



**Report of the Chief
Electoral Officer**

**Rapport de la directrice
générale des élections**

**By-Election
Victoria-Tobique
June 23, 1997**

**Élection partielle
Victoria-Tobique
le 23 juin 1997**



**Office of
the Chief
Electoral
Officer**

**Bureau de la
directrice
générale des
élections**

Municipalities, Culture and Housing
Municipalités, Culture et Habitation



Fredericton
July 7, 1997

Speaker of the New Brunswick
Legislative Assembly

Honourable Speaker of the Legislative Assembly:

Pursuant to subsection 96(7) of the *Elections Act*, I hereby submit to you the detailed report on the official results of the polls held on June 23, 1997 in the electoral district of Victoria-Tobique.

The Order directing that by-elections be held was issued on May 22, 1997.

In accordance with subsection 96(7) of the *Elections Act*, I am submitting to you the names of the candidates declared elected following these elections: the Royal Gazette published the notice of proclamation of the by-elections on June 18, 1997.

Yours very truly,

Barbara J. Landry
Chief Electoral Officer



Fredericton
le 7 juillet 1997

Monsieur le président de l'Assemblée
Législative du Nouveau-Brunswick

Monsieur le président de l'Assemblée Législative,

En vertu de l'article 96(7) de la Loi électorale, je vous remets le rapport détaillé des résultats officiels du scrutin qui s'est tenu le 23 juin 1997 dans les circonscriptions électorale de Victoria-Tobique.

Le décret ordonnant la tenue des élections partielles a été émis le 22 mai 1997.

Conformément à l'article 96(7) de la Loi électorale, je vous transmet les noms des candidats proclamés élus à la suite de ces élections et la Gazette Royale publiait, en date du 18 juin 1997, l'avis de proclamation des élections partielle.

Veuillez agréer, Monsieur le président de l'Assemblée Législative, l'expression de ma haute considération.

La Directrice générale des élections,

Barbara J. Landry

**REPORT OF THE OFFICIAL RESULTS
OF THE POLL OF JUNE 23, 1997**

**RAPPORT DES RÉSULTATS OFFICIELS
DU SCRUTIN DU 23 JUIN 1997**

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Order-In-Council for Holding by-elections in the Electoral District of Victoria-Tobique Décret concernant la tenue d'une élection partielle dans la circonscription électorale de Victoria-Tobique	3
Electoral Calendar / Calendrier électoral	11
Abbreviations / Abréviations	15
Chapter / Chapitre I	
Returning Officer / Directrice du scrutin	17
Chapter / Chapitre II	
Elected Candidate / Candidat élus	19
Chapter / Chapitre III	
Synoptic Table of Results / Tableau synoptique des résultats	21
Chapter / Chapitre IV	
Table Indicating the Number of Valid Ballots Cast for Each Candidate / Tableau indiquant le nombre de bulletins valides attribués à chaque candidat	25
Chapter / Chapitre V	
Recapitulation Sheets by Polling Division / Feuilles Récapitulatives par section de vote	27
Chapter / Chapitre VI	
Voting Statistics / Statistiques du recensement des votes	31
Chapter / Chapitre VII	
General Information / Informations générales	33
Electoral Map / Carte électorale.....	35

**ORDER-IN-COUNCIL
HOLDING AN ELECTION
IN THE ELECTORAL DISTRICT
OF VICTORIA-TOBIQUE**

**DÉCRET CONCERNANT
LA TENUE D'UN ÉLECTION
DANS LA CIRCONSCRIPTION
ÉLECTORALE DE VICTORIA-TOBIQUE**

MAY 22, 1997

97-433

Under section 33 of the Controverted Elections Act, the Lieutenant-Governor in Council directs that a writ of election for the electoral district of Victoria-Tobique be issued on the 22nd day of May, 1997, and be returnable on the 7th day of July, 1997; that the 6th day of June, 1997 be fixed as the day for nomination of candidates; and that the 23rd day of June, 1997 be fixed as polling day.

Marilyn Trenholme Counsell
Lieutenant-Governor

This is to certify that the foregoing is a true copy of an Order of the Lieutenant-Governor in Council of the
Je certifie que le document qui précède est une copie conforme d'un décret du lieutenant-gouverneur en conseil

Province of New Brunswick, made on the
De la province du Nouveau-Brunswick, pris le 22 May 1997

Assistant Clerk of the Executive Council/Greffière adjointe du Conseil exécutif

LE 22 MAI 1997

97-433

En vertu de l'article 33 de la Loi sur les contestations d'élections, la lieutenant-gouverneure en conseil ordonne qu'un bref d'élection pour la circonscription électorale de Victoria-Tobique soit émis le 22 mai 1997 et soit rapporté le 7 juillet 1997; que le 6 juin 1997 soit désigné jour de la déclaration des candidatures et que le 23 juin 1997 soit désigné jour du scrutin.

La lieutenant-gouverneure,

Marilyn Trenholme Counsell

This is to certify that the foregoing is a true copy of an Order of the Lieutenant-Governor in Council of the
Je certifie que le document qui précède est une copie conforme d'un décret du lieutenant-gouverneur en conseil

Province of New Brunswick, made on the
De la province du Nouveau-Brunswick, pris le 22 mai 1997

Assistant Clerk of the Executive Council/Greffière adjointe du Conseil exécutif

PROCLAMATION

Whereas under section 33 of the Controverted Elections Act, an election is necessary in the electoral district of Victoria-Tobique;

And whereas I have thought fit to order and direct that a writ of election for the electoral district of Victoria-Tobique be issued;

Public Notice is hereby given that a writ of election for the electoral district of Victoria-Tobique will be issued on the 22nd day of May, 1997, and be returnable on the 7th day of July, 1997; that the 6th day of June, 1997 be fixed as the day for nomination of candidates; and that the 23rd day of June, 1997 be fixed as polling day.

This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton, the 22nd day of May, 1997, in the forty-sixth year of Her Majesty's reign.

Edmond Blanchard, Q.C.
Acting Attorney General

Marilyn Trenholme Counsell
Lieutenant-Governor

PROCLAMATION

Attendu qu'en vertu de l'article 33 de la Loi sur les contestations d'élections, une élection est nécessaire pour la circonscription électorale de Victoria-Tobique;

Et attendu que j'ai jugé à propos d'ordonner qu'un bref d'élection pour la circonscription électorale de Victoria-Tobique soit émis;

Sachez qu'un bref d'élection pour la circonscription électorale de Victoria-Tobique sera émis le 22 mai 1997 et rapporté le 7 juillet 1997; que le 6 juin 1997 soit désigné jour de la déclaration des candidatures et que le 23 juin 1997 soit désigné jour du scrutin.

La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la Province à Fredericton, le 22 mai 1997, en la quarante-sixième année du règne de Sa Majesté.

Le procureur général par intérim,

La lieutenant-gouverneure,

Edmond Blanchard, c.r.

Marilyn Trenholme Counsell

FORM 2

WRIT OF ELECTION

(Elections Act, R.S.N.B., Chap. E-3, S. 16(1)(a).)

ELIZABETH THE SECOND,
BY THE GRACE OF GOD OF THE UNITED KINGDOM,
CANADA AND HER OTHER REALMS AND TERRITORIES
QUEEN, HEAD OF THE COMMONWEALTH,
DEFENDER OF THE FAITH.

TO JUDY ST. PETER
RETURNING OFFICER FOR THE ELECTORAL DISTRICT
OF VICTORIA-TOBIQUE

WHEREAS by the advice of our Executive Council of our Province of New Brunswick, we have ordered a
Legislative Assembly to be held at Fredericton on the
day of
next
WE COMMAND YOU that notice of the time and place of election being duly given, you do cause an election to be
made according to law of a member to serve in the Legislative Assembly of our Province of New Brunswick for the
electoral district of
Victoria-Tobique
and that you do cause the nomination of candidates at
such election to be held on the
sixth
day of
June
next, and that in the event of a
poll being granted, you do cause the same to be held on the
twenty-third
day of
June
next, and do cause the name of such member when so elected, whether he be present or
absent, to be certified to our Chief Electoral Officer at Fredericton as directed by law.

WITNESS our trusty and well beloved Counsellor,
Marilyn Trenholme Counsell

Lieutenant-Governor of our Province of New Brunswick,
at our City of Fredericton the
22nd
day of
May
19 97

By Order:

Barbara J. Landry
Chief Electoral Officer

Received the within Writ on the
23rd
day of
May
, 19
97

Judy St. Peter
Returning Officer

FORMULE 2

BREF D'ÉLECTION

(Loi électorale, L.R.N.-B., chap. E-3, art. 16(1)(a).)

ELIZABETH DEUX,
PAR LA GRÂCE DE DIEU, REINE DU ROYAUME-UNI,
DU CANADA ET DE SES AUTRES ROYAUMES ET TERRITOIRES,
CHEF DU COMMONWEALTH,
DÉFENSEUR DE LA FOI.

DESTINAIRE:

JUDY ST. PETER

DIRECTEUR DU SCRUTIN DE LA CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE

DE

VICTORIA-TOBIQUE

CONSIDÉRANT QUE sur l'avis du Conseil exécutif de notre province du Nouveau-Brunswick, nous avons ordonné qu'une Assemblée législative se tienne à Fredericton le

NOUS VOUS ORDONNONS, après qu'avis du moment et du lieu en aura été dûment donné, de pouvoir, selon la loi, à l'élection d'un député à l'Assemblée législative de notre province du Nouveau-Brunswick pour la circonscription électorale de **Victoria-Tobique** et de recevoir les déclarations de candidature à cette élection le **six juin 1997** et, s'il est décidé de tenir un scrutin, de le tenir le **vingt-trois juin 1997** et de faire rapport du nom du candidat élu député, qu'il soit présent ou absent, à notre directrice générale des élections à Fredericton, ainsi que le prescrit la loi.

TÉMOIN notre fidèle et bien-aimé Conseiller,

Marilyn Trenholme Counsell

Lieutenant-gouverneur de notre province du Nouveau-Brunswick, en notre ville de Fredericton,

le **22 mai 19 97**

Par ordre:

Barbara J. Landry

La directrice générale des élections

Bref reçu le _____ 23 mai _____, 19 97

Judy St. Peter

Le directeur du scrutin

ELECTORAL CALENDAR

CALENDRIER ÉLECTORAL

New Brunswick Elections Act
 Order-In-Council May 22, 1997
 Proclamation Date May 27, 1997
 (By the Lieutenant-Governor)
 Date of Writs Issued
 May 22, 1997

1997
ELECTION SCHEDULE - VICTORIA-TOBIQUE
ELECTION DATE - JUNE 23, 1997

DATE	ACT REFERENCE	DAY	DAYS BEFORE POLLING	AFTER WRIT DATE	EXPLANATION
May 22	13(2)	Thursday	32	0	Issue of Election Writ
May 27	18(1)	Tuesday	27	5	Issue Proclamation
May 28	18(2)(b)	Wednesday	26	6	Publish Notice of Proclamation in Royal Gazette
May 30	26(1)	Friday	24	8	Enumeration Commences
May 31	18(2)(a)	Saturday	23	9	Publish Proclamation
June 3	27(1)	Tuesday	20	12	Enumeration Ends
June 3	28 or 29	Tuesday	20	12	Post Preliminary Voters Lists
June 6	14(2), 14(3) 51, 52, 53	Friday	17	15	Nomination Day Deadline 2:00 P.M.
June 6	87.1 (2)	Friday	17	15	Write-In Ballot Now Can Be Issued to Applicants
June 9	26(2) & 34(1)	Monday	14	18	Revision Day
June 9	57(1) & (2)	Monday	14	18	Publish Grant of Poll
June 11	99(5)	Wednesday	12	20	Publish Notice of Advance Poll
June 14	99 to 104	Saturday	09	23	Advance Polls - 1st Day
June 16	99 to 104	Monday	07	25	Advance Polls - 2nd Day
June 19	87.3 (4)	Thursday	04	28	Final Return of Write-In Ballots
June 21	87.3 (4.1)	Saturday	02	30	Final Returns of Hospital Write-In Ballots 8:00 P.M.
June 23	14 (1)	Monday	0	32	Election Day
June 30	92 (4)	Monday	-7	39	Official Addition
July 4	94 (1)	Friday	-11	43	Deadline for application for Recount
July 7	96(1)	Monday	-14	46	Return of Writ

Loi électorale du Nouveau-Brunswick
 Décret en conseil le 22 mai 1997
 Date de l'avis d'élection le 27 mai 1997
 (par le lieutenant-gouverneur)
 Date d'émission du bref
 le 22 mai 1997

1997
CALENDRIER DE L'ÉLECTION DE VICTORIA-TOBIQUE
DATE DE L'ÉLECTION - LE 23 JUIN 1997

DATE	LOI	JOUR	JOURS AVANT SCRUTIN	JOURS APRÈS BREF	DÉTAILS
22 mai	13(2)	jeudi	32	0	Émission du bref d'élection
27 mai	18(1)	mardi	27	05	Émission de l'avis d'élection
28 mai	18(2)b)	mercredi	26	06	Publication de l'avis d'élection dans la Gazette royale
30 mai	26(1)	vendredi	24	08	Début du recensement
31 mai	18(2)a)	samedi	23	09	Publication de l'avis d'élection
3 juin	27(1)	mardi	20	12	Fin du recensement
3 juin	28 or 29	mardi	20	12	Affichage des listes préliminaires des électeurs
6 juin	14(2),14(3), 51, 52, 53	vendredi	17	15	Heure limite des déclarations de candidature - 14 h
6 juin	87.1 (2)	vendredi	17	15	Début de la période d'émission des bulletins portant inscription
9 juin	26 (2) & 34 (1)	lundi	14	18	Révision
9 juin	57 (1) & (2)	lundi	14	18	Publication de l'avis de la de la tenue d'un scrutin
11 juin	99(5)	mercredi	12	20	Publication de l'avis de scrutin par anticipation
14 juin	99 to 104	samedi	09	23	Scrutin par anticipation - Première journée
16 juin	99 to 104	lundi	07	25	Scrutin par anticipation - Deuxième journée
19 juin	87.3(4)	jeudi	04	28	Retour des bulletins portant inscription
21 juin	87.3(4.1)	samedi	02	30	Retour des bulletins portant inscription - hôpitaux - 20 h
23 juin	14(1)	lundi	0	32	JOUR DE L'ÉLECTION
30 juin	92(4)	lundi	-7	39	Addition officielle
4 juillet	94(1)	vendredi	-11	43	Date limite pour décision du juge sur le jour, l'heure et le lieu dépouillement judiciaire
7 juillet	96(1)	lundi	-14	46	Retour du bref d'élection

ABBREVIATIONS

L.	-	LIBERAL
C.O.R.	-	CONFEDERATION OF REGIONS
N.D.P.	-	NEW DEMOCRATIC PARTY
P.C.	-	PROGRESSIVE CONSERVATIVE
IND.	-	INDEPENDENT
U	-	URBAN
R	-	RURAL
C	-	CITY

ABRÉVIATIONS

L.	-	LIBÉRAL
C.O.R.	-	CONFÉDÉRATION DE RÉGIONS
N.P.D.	-	NOUVEAU PARTI DÉMOCRATIQUE
P.C.	-	PROGRESSISTE-CONSERVATEUR
IND.	-	INDÉPENDANT
U	-	URBAINE
R	-	RURALE
V	-	VILLE

CHAPTER I

RETURNING OFFICER

CHAPITRE I

DIRECTRICE DU SCRUTIN

RETURNING OFFICER

DIRECTRICE DU SCRUTIN

ELECTORAL DISTRICT / CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE	NAME / NOM	OCCUPATION / PROFESSION	OFFICIAL OFFICE / BUREAU OFFICIEL
Victoria-Tobique	Judy St. Peter	Sales Representative Avon / Représentante de vente - Avon	PO Box 350 Plaster Rock New Brunswick E0J 1W0 / CP Boîte 350 Plaster Rock Nouveau-Brunswick E0J 1W0

CHAPTER II

ELECTED CANDIDATE

CHAPITRE II

CANDIDAT ÉLU

ELECTED CANDIDATE

CANDIDAT ÉLU

NAME OF M.L.A. / NOM DU DÉPUTÉ	ELECTORAL DISTRICT / CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE	PARTY AFFILIATION / APPARTENANCE POLITIQUE	OCCUPATION / PROFESSION	HOME ADDRESS / DOMICILE
Dr. Larry Kennedy	Victoria-Tobique	Liberal / Libéral	Medical Doctor/Médecin	PO Box 670 Perth-Andover New Brunswick E0J 1V0 C.P. Boîte 670 Perth-Andover Nouveau-Brunswick E0J 1V0

CHAPTER III

SYNOPTIC TABLE OF RESULTS

CHAPITRE III

TABLEAU SYNOPTIQUE DES RÉSULTATS

EXPLANATORY NOTES CONCERNING THE SYNOPTIC TABLE

COLUMN **A** INDICATES THE NUMBER OF REGISTERED ELECTORS FOLLOWING REVISION.

COLUMNS **B, C, D** AND **E** INDICATE THE NUMBER OF VOTES CAST FOR EACH CANDIDATE.

THE FOLLOWING COLUMN INDICATES THE NUMBER OF CANDIDATES.

COLUMNS **F** AND **G** INDICATE THE NUMBER OF VALID BALLOTS AND THE NUMBER OF REJECTED BALLOTS.

COLUMN **H** INDICATES THE TOTAL NUMBER OF VOTES CAST BY THE ELECTORS, THAT IS, THE SUM OF THE VALID BALLOTS AND THE REJECTED BALLOTS.

THE LAST COLUMN INDICATES THE SIZE OF THE MAJORITY OBTAINED BY THE ELECTED CANDIDATE.

**** PERCENTAGES**

COLUMNS **B, C, D** or **E** $\frac{x \cdot 100}{F}$

THE PERCENTAGE OF VOTES CAST FOR THE REGISTERED POLITICAL PARTIES WAS CALCULATED BY MULTIPLYING THE NUMBER OF VOTES CAST FOR EACH CANDIDATE BY ONE HUNDRED (100), AND THEN DIVIDING THE PRODUCT BY THE NUMBER OF VALID BALLOTS.

NOTES EXPLICATIVES DU TABLEAU SYNOPTIQUE

LA COLONNE **A** INDIQUE LE NOMBRE DES ÉLECTEURS INSCRITS APRÈS RÉVISION.

LES COLONNES **B, C, D** ET **E** INDIQUENT LE NOMBRE DE VOTES ATTRIBUÉS À CHAQUE CANDIDAT.

LA COLONNE SUIVANTE INDIQUE LE NOMBRE DE CANDIDATS.

LES COLONNES **F** ET **G** INDIQUENT LE NOMBRE DE BULLETINS VALIDES ET LE NOMBRE DE BULLETINS REJETÉS.

LA COLONNE **H** INDIQUE LE TOTAL DU VOTE EXERCÉ PAR LES ÉLECTEURS, SOIT L'ADDITION DES BULLETINS VALIDES ET DES BULLETINS REJETÉS.

LA DERNIÈRE COLONNE INDIQUE LA MAJORITÉ OBTENUE PAR LE CANDIDAT ÉLU.

****POURCENTAGES**

LES COLONNES **B, C, D** ou **E** $\frac{x \cdot 100}{F}$

LE POURCENTAGE DU VOTE ATTRIBUÉ AUX PARTIS POLITIQUES AUTORISÉS A ÉTÉ CALCULÉ EN MULTIPLIANT PAR CENT (100) LE NOMBRE DE VOTES ATTRIBUÉS À CHAQUE CANDIDAT, ET EN DIVISANT LE RÉSULTAT PAR LE NOMBRE DE BULLETINS VALIDES.

SYNOPTIC TABLE OF RESULTS

TABLEAU SYNOPTIQUE DES RÉSULTATS

ELECTORAL DISTRICT / CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE	REGISTERED ELECTORS / ÉLECTEURS INSCRITS	L./ L.	C.O.R. / C.O.R.	P.C./ P.C	N.D.P. / N.P.D.	NUMBER OF CANDIDATES / NOMBRE DE CANDIDATS	VALID BALLOTS / BULLETINS VALIDES	REJECTED BALLOTS / BULLETINS REJETÉS	VOTES CAST / VOTES EXPRIMÉS	MAJORITY / MAJORITÉ (*)
	A	B	C	D	E		F	G	H	
Victoria-Tobique	8,289	3,510	Nil	137	3,061	3	6,708	37	6,745	449
Victoria-Tobique		52.33		2.05	45.64					

LIBERAL CANDIDATE ELECTED /
CANDIDAT LIBÉRAL ÉLU :

1

PROGRESSIVE CONSERVATIVE CANDIDATE ELECTED:
CANDIDAT PROGRESSISTE-CONSERVATEUR ÉLU :

0

CONFEDERATION OF REGIONS CANDIDATE ELECTED:
CANDIDAT CONFEDERATION OF REGIONS ÉLU :

0

NEW DEMOCRATIC PARTY CANDIDATE ELECTED:
CANDIDAT DU NOUVEAU PARTI DEMOCRATIQUE ELU :

0

SEE EXPLANATION NOTES RE
CALCULATIONS OF PERCENTAGES PAGE 22
VOIR LES NOTES EXPLICATIVES POUR LE
CALCUL DES POURCENTAGES PAGE 22

DISTRIBUTION OF SEATS IN THE LEGISLATIVE
ASSEMBLY AS OF July 7, 1997
REPARTITION DES SIEGES A L'ASSEMBLEE
LÉGISLATIVE LE 7 JUILLET 1997

L. / L.	47
C.O.R. / C.O.R	0
P.C. / P.C.	6
N.D.P. / N.P.D.	1
IND. / IND.	0
VACANT	1
	55

CHAPTER IV

**TABLE INDICATING THE NUMBER
OF VALID BALLOTS CAST FOR
EACH CANDIDATE**

CHAPITRE IV

**TABLEAU INDIQUANT LE
NOMBRE DE BULLETINS VALIDES
ATTRIBUÉS À CHAQUE CANDIDAT**

**TABLE INDICATING THE NUMBER OF VALID BALLOTS CAST FOR EACH CANDIDATE
TABLEAU INDIQUANT LE NOMBRE DE BULLETINS VALIDES ATTRIBUÉS À CHAQUE CANDIDAT**

	CANDIDATE ELECTED/ CANDIDAT ÉLU			CANDIDATES DEFEATED / CANDIDATS DÉFAITS			
ELECTORAL DISTRICT / CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE	NAME / NOM	PARTY AFFILIATION / APPARTENANCE POLITIQUE	VALID BALLOTS / BULLETINS VALIDES	NAME / NOM	PARTY AFFILIATION / APPARTENANCE POLITIQUE	VALID BALLOTS / BULLETINS VALIDES	MAJORITY / MAJORITÉ VALIDES
VICTORIA-TOBIQUE	Dr. Larry Kennedy	L. / L.	3,510	Greg Inman	P.C. / P.C.	3,061	312
				Nil	C.O.R. / C.O.R.		
				Deanna Grant	N.D.P. / N.P.D.	137	

CHAPTER V

**RECAPITULATION SHEETS BY
POLLING DIVISIONS**

CHAPITRE V

**FEUILLES RÉCAPITULATIVES
PAR SECTION DE VOTE**

RECAPITULATION SHEET / FEUILLE RECAPITULATIVE

NEW BRUNSWICK ELECTIONS ACT, Section 92(4) / LOI ÉLECTORALE DU NOUVEAU BRUNSWICK, article 92(4)

 Date of Election
Date de l'élection

 June 23, 1997
le 23 juin 1997

Polling Divisions / Sections de vote		Votes Counted For (name of each candidate / Votes donnés à (nom de chaque candidat)									OBSERVATION (As to the state of the election papers as received from the Deputy Returning Officer) / (d'après les documents ayant servi au scrutin envoyée par le scrutateur)
No / no	City, Town, Village or Parish / Cité, ville, village ou paroisse	Urban or Rural Urbaine ou rurale	Kennedy, Dr. Larry L/L	Grant, Deanna NDP/NPD	Inman, Greg PC/PC	Total	Rejected Ballot Papers Bulletins rejetés	Number of Names on Official List of Electors Nombre de noms sur la liste officielle des électeurs	Number of electors who Cast Votes Nombre d'électeurs ayant voté		
Adv. Poll/Par Anticipation	Perth-Andover	R	161	3	96	260	2		262		
Adv. Poll/Par Anticipation	Plaster Rock	R	144	5	131	280	1		281		
Write-In Ballots / Bulletins de Portant Inscription			100	1	86	187	0		187		
1	Beconsfield	R	98	4	87	189	1	267	190		
2	Kilburn	R	120	1	156	277	1	364	278		
3	Bairdsville	R	51	1	31	83	0	106	83		
4	Carlingford	R	113	5	125	243	3	334	246		
5	Perth-Andover	R	156	2	143	301	0	426	301		
6	Perth-Andover	R	109	8	96	213	1	253	214		
7	Perth-Andover	R	94	4	69	167	0	236	167		
8	Perth-Andover	R	149	9	126	284	3	356	287		
9	Perth	R	125	4	79	208	2	284	210		
10	Aroostock	R	135	7	69	211	0	273	211		
11	Rowena	R	53	5	70	128	1	179	129		
12	Perth	R	101	2	59	162	1	195	163		
13	Arthurette	R	65	3	73	141	1	199	142		
14	O'Dell	R	40	4	52	96	0	150	96		
15	Wapske	R	44	3	70	117	0	184	117		
16	Plaster Rock	R	68	1	96	165	0	209	165		
17	Plaster Rock	R	69	3	101	173	1	275	174		
18	Plaster Rock	R	122	8	163	293	1	398	294		
19	Three Brooks	R	102	4	110	216	0	277	216		
20	Sisson Ridge	R	164	8	156	328	0	444	328		
21	Tilly	R	130	2	150	282	0	371	282		

RECAPITULATION SHEET / FEUILLE RECAPITULATIVE

NEW BRUNSWICK ELECTIONS ACT, Section 92(4) / LOI ÉLECTORALE DU NOUVEAU BRUNSWICK, article 92(4)

 Date of Election
Date de l'élection

 June 23, 1997
le 23 juin 1997

Polling Divisions / Sections de vote										Votes Counted For (name of each candidate / Votes donnés à (nom de chaque candidat)	
No / no	City, Town, Village or Parish / Cité, ville, village ou paroisse	Urban or Rural Urbaine ou rurale	Kennedy, Dr. Larry L/L	Grant, Deanna NDP/NPD	Inman, Greg PC/PC		Total	Rejected Ballot Papers Bulleins rejetés	Number of Names on Official List of Electors Nombre de noms sur la liste officielle des électeurs	Number of electors who Cast Votes Nombre d'électeurs ayant voté	OBSERVATION (As to the state of the election papers as received from the Deputy Returning Officer) / (d'après les documents ayant servi au scrutin envoyée par le scrutateur)
22	Four Falls	R	152	14	97		263	1	335	264	
23	New Denmark	R	116	5	99		220	1	292	221	
24	Hazeldean	R	84	3	71		158	0	220	158	
25	Salmonhurst/Foley Brook	R	156	6	104		266	4	400	270	
26	Burntland Brook	R	139	6	173		318	1	424	319	
27	Riley Brook	R	47	3	85		135	2	171	137	
28A	Maliseet	R	123	1	10		134	5	263	139	
28B	Maliseet	R	153	1	6		160	2	308	162	
Mobile 29	Victoria Glen Manor	R	6	1	8		15	0	57	15	
Mobile 30	Tobique Valley Manor Inc	R	10	0	7		17	0	29	17	
Mobile 31	L'Hotel-Dieu St-Jooseph P.A.	R	5	0	2		7	0	0	7	
Mobile 32	Tobique Valley Hospital	R	2	0	2		4	0	0	4	
Mobile 33	Nothern Wilderness Lodge Special Care Home	R	4	0	3		7	2	10	9	
	Total		3510	137	3061	0	6708	37	8289	6745	

Judy St. Pierre
 Returning Officer/Directeur du scrutin

Victoria-Tobique
 Electoral District/Circonscription électorale

51
 No./No.

Date of Official Addition
 Date de l'addition officielle

M/M D/J Y/A
06 30 97

CHAPTER VI

VOTING STATISTICS

CHAPITRE VI

STATISTIQUES DU RECENSEMENT DES VOTES

VOTING STATISTICS STATISTIQUES DU RECENSEMENT DES VOTES

Electoral District / Circonscription électorale	POLLING DIVISION / SECTION DE VOTE				Average number of registered electors per polling division Nombre moyen d'électeurs inscrits par section de vote	VOTES CAST AT ADVANCE POLLS / VOTE PAR ANTICIPATION			VOTES CAST ON POLLING DAY VOTE LE JOUR DU SCRUTIN			Total number of Polling Stations Nombre total des bureaux de vote	TOTAL - VOTES CAST / VOTES EXERCÉS			Average number of electors who voted per polling station Nombre moyen d'électeurs qui ont voté par bureau de vote
	Urban Urbaine	Rural Rurale	Total	Registered electors Électeurs inscrits		Polling Stations Bureaux de vote	Registered electors who voted at advance polls Électeurs inscrits qui ont voté par anticipation	% of votes cast at advance polls in relation to total votes cast % du vote par anticipation par rapport au vote exercé	Polling Stations Bureaux de vote	Registered electors who voted on polling day Électeurs inscrits qui ont voté le jour du scrutin	% of electors who voted on polling day in relation to registered electors including votes cast at advance polls % des électeurs qui ont voté le jour du scrutin par rapport aux électeurs inscrits incluant le vote par anticipation		Valid Ballots Bulletins valides	Rejected ballots Bulletins rejetés	Total	
Victoria-Tobique	0	33	33	8,289	251	2	543	8.05%	35	6,202	81.37%	37	6708	37	6,745	182

CHAPTER VII

GENERAL INFORMATION

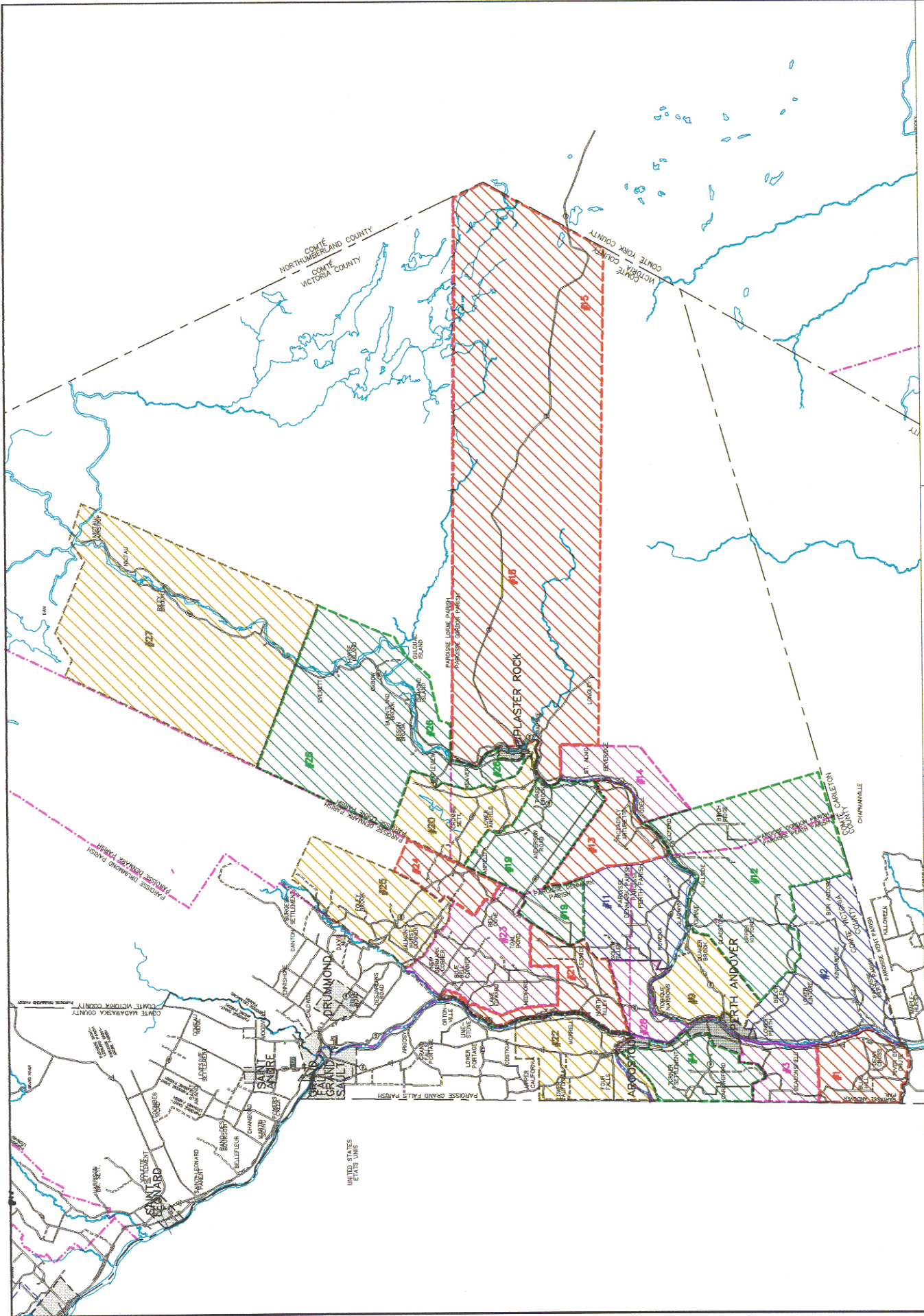
CHAPTER VII

INFORMATIONS GÉNÉRALES

GENERAL INFORMATION

INFORMATIONS GÉNÉRALES

ELECTORAL DISTRICT / CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE	DATE ORDER WAS ISSUED / DATE DE L'ÉMISSION DU DÉCRET	DEADLINE FOR NOMINATIONS / DATE LIMITE DE LA MISE EN CANDIDATURE	DATE OF POLLS / DATE DU SCRUTIN
Victoria-Tobique	May 22, 1997 le 22 mai 1997	June 6, 1997 le 6 juin 1997	June 23, 1997 le 23 juin 1997



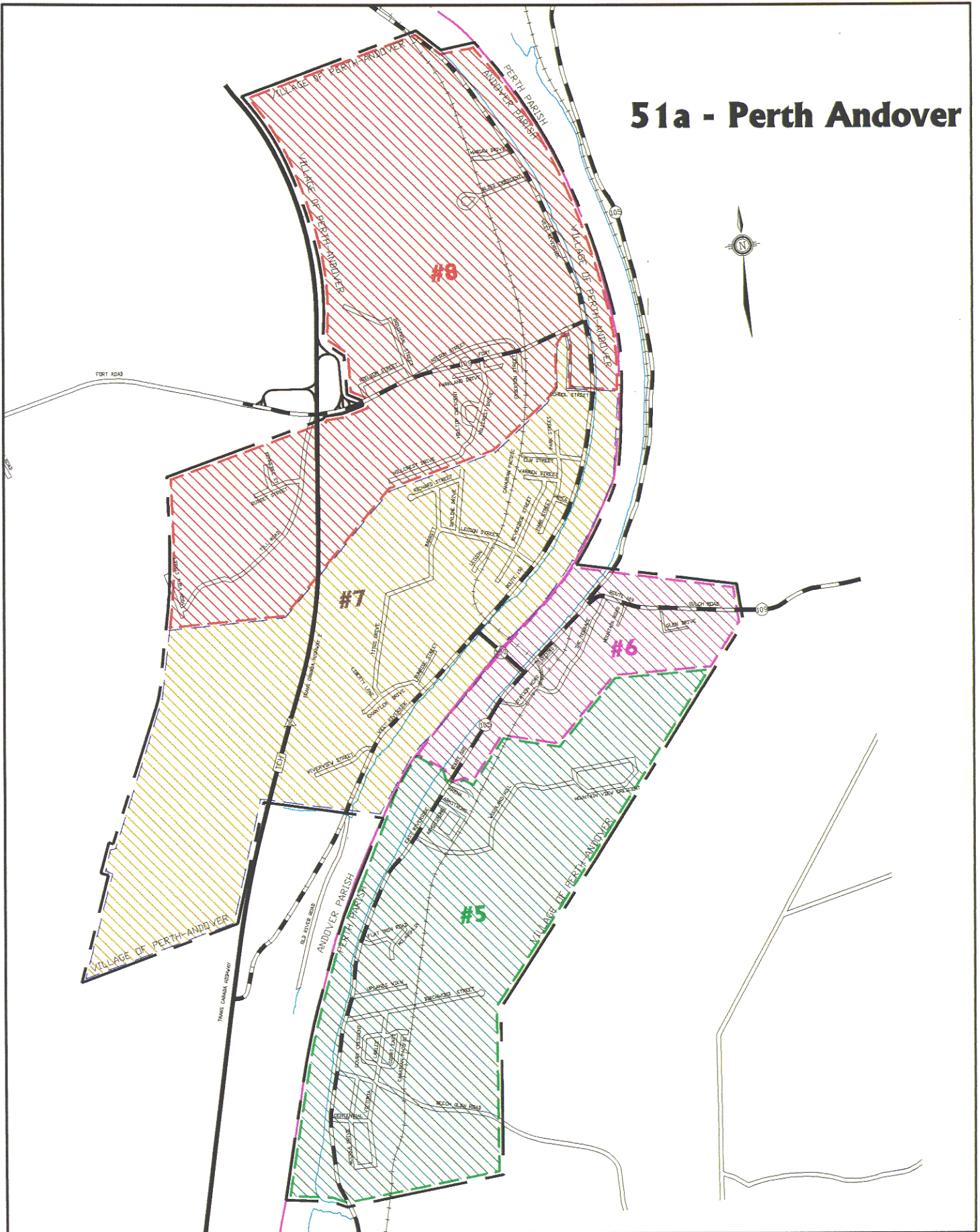
51 - Victoria-Tobique

Returning Officer: Judy St. Peter
 Directeur de Scrutin: Judy St. Peter
 Electoral District: Victoria - Tobique
 Circonscription Électorale: Victoria - Tobique

Project: Victoria - Tobique Election
 Projet: Élection de Victoria-Tobique
 Date: June 23, 1997
 Date: le 23 juin 1997

Office of the Chief Electoral Officer
 Bureau de la Directrice générale des élections

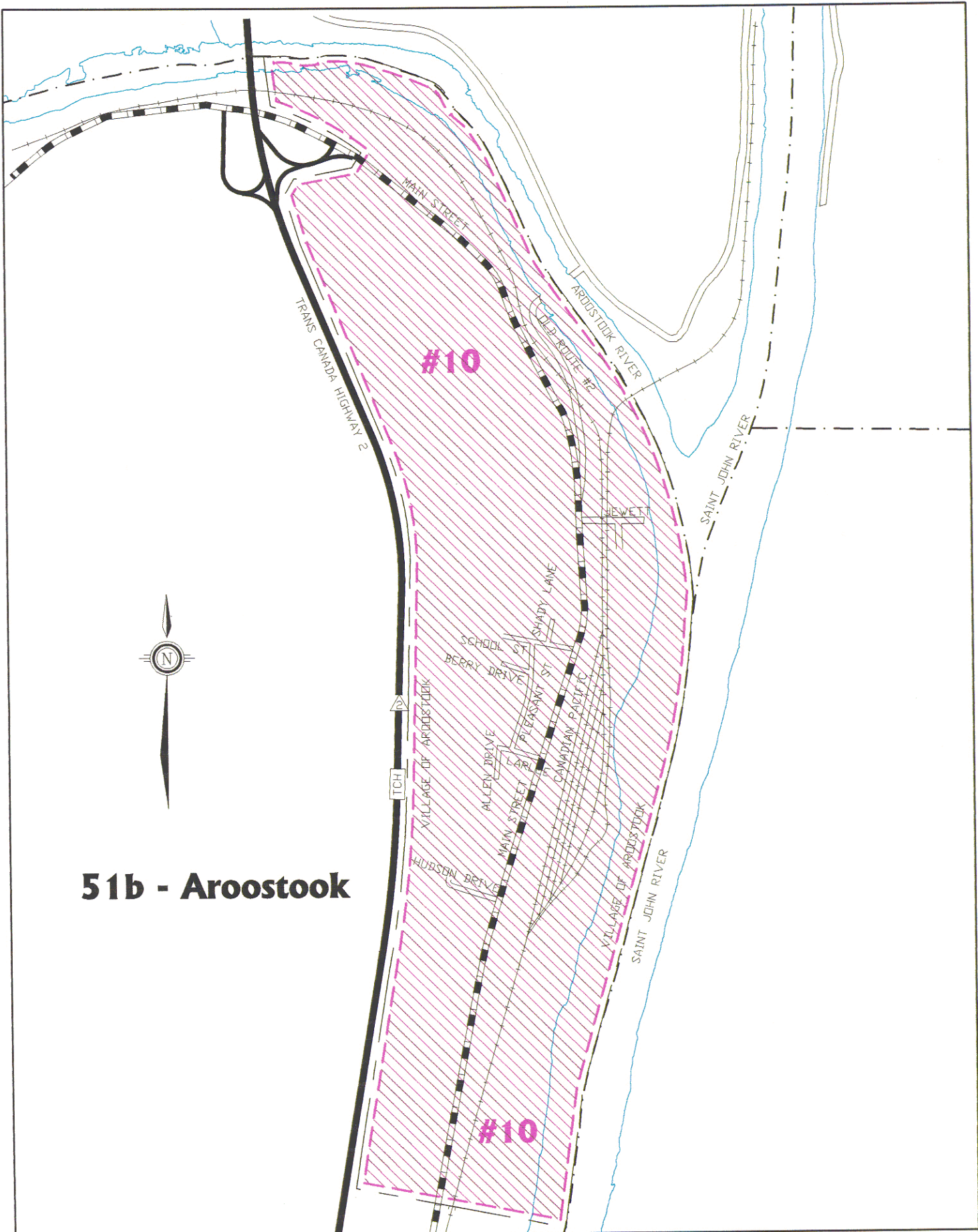
51a - Perth Andover



Office of the Chief Electoral Officer
Bureau de la Directrice générale des élections

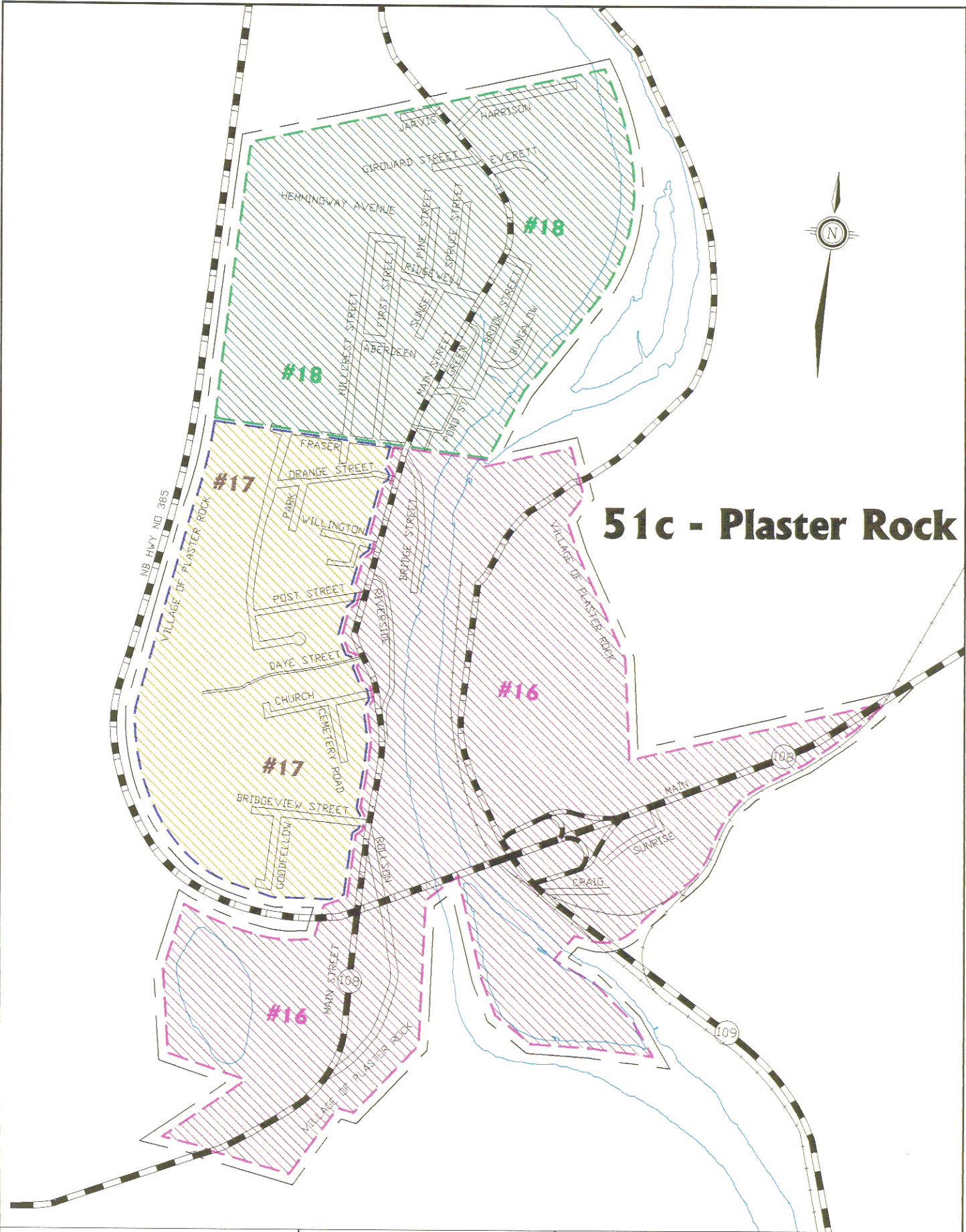
Project: Victoria-Tobique Election
Projet: Élection de Victoria-Tobique
Date: June 23, 1997
Date: le 23 juin 1997

Returning Officer: Judy St. Peter
Directrice de Scrutin: Judy St. Peter
Electoral District: Victoria-Tobique
Circonscription Électorale: Victoria-Tobique



51b - Aroostook

<p>Office of the Chief Electoral Officer Bureau de la Directrice générale des élections</p>	<p>Project: Victoria-Tobique Election Projet: Élection de Victoria-Tobique Date: June 23, 1997 Date: le 23 juin 1997</p>	<p>Returning Officer: Judy St.Peter Directrice de Scrutin: Judy St.Peter Electoral District: Victoria-Tobique Circonscription Électorale: Victoria-Tobique</p>
---	--	--



51c - Plaster Rock

<p>Office of the Chief Electoral Officer Bureau de la Directrice générale des élections</p>	<p>Project: Victoria-Tobique Election Projet: Élection de Victoria-Tobique</p> <p>Date: June 23, 1997 Date: le 23 juin 1997</p>	<p>Returning Officer: Judy St. Peter Directrice de Scrutin: Judy St. Peter</p> <p>Electoral District: Victoria-Tobique Circonscription Électorale: Victoria-Tobique</p>
---	---	---